

Speed Up!



RIDE ON BIKE
BUDDY

age range: from 12 up to 36 months
max: 20 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.2

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

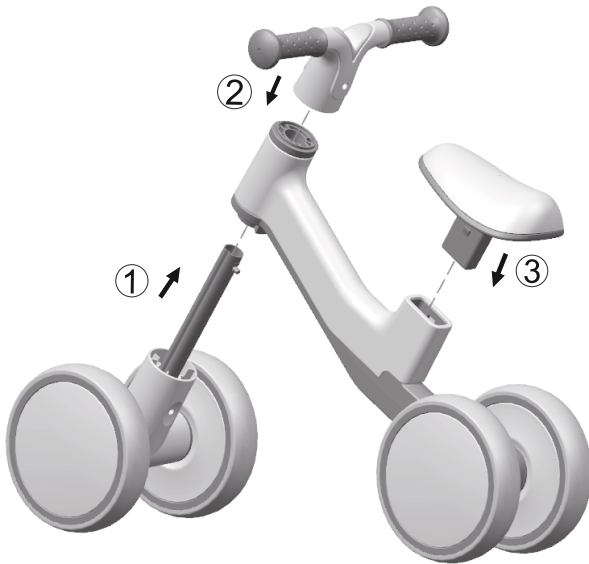
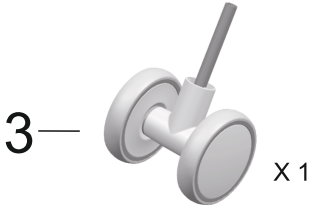
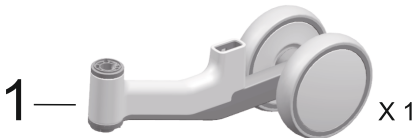
EN	Manual Instruction.....	4
ES	Instrucciones de uso.....	5
IT	Istruzione per l'uso.....	6
FR	Mode d'emploi.....	7
BG	Инструкция за употреба.....	8
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	9
AR	دليل التعليمات.....	10
DE	Bedienungsanleitung.....	11
CZ	Návod k použití.....	12
HU	Használati utasítás.....	13
RU	Инструкция по эксплуатации.....	14
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	15
ME BIH		
RO	Instructiuni de utilizare.....	16
NL	Gebbruikshandleiding.....	17
AL	Insrksion për përdorim.....	18
TR	Kullanım talimatı.....	19
PL	Instrukcja użytkownika.....	21
MK	Упатствата за употреба.....	22



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.
ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.
IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.
FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil
BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.
GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.
ARB- للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة: قم بتزِيل تطبيق "QR Scanner" للحصول على جهازك.
DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.
HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.
RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции на его эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.
SRB/HR/ME/BIH
Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.
RO-Scanați codul QR pentru a obține mai multe informații despre produs și manualul de instrucțiuni în mai multe limbi. Descarcați aplicația QR Scanner pe dispozitivul dvs.
NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES

Picture 1

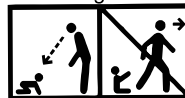


IMPORTANT! PLEASE, READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE!

EN

WARNING!

- 1.WARNING!** Never leave the child unattended!
- 2.WARNING!** This product should be used under the direct supervision of an adult at all times.
- 3.WARNING!** Recommended age-group: 12 months to 36 months. Not suitable for children under 12 months. Small parts-choking hazards .Risk of falling .
- 4.WARNING!** Protective equipment should be worn. (helmet, gloves, knee-pads and elbow-pads). Not to be used in traffic! **20 kg** maximum.
- 5.WARNING!** To avoid danger of suffocation keep the plastic bags away from babies and children.
- 6.WARNING!** The bike shall be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- 7.WARNING!** The product should be properly assembled by an adult.
- 8.WARNING! This toy has no brake!**
- 9.WARNING!** Read the instruction for use and keep it for future reference.
The non-observance of the instructions may harm your child.
- 10.WARNING!** The maximum weight of the child is 20 kg and only for one child. The overloading of the product is forbidden, otherwise the child is at risk for injury.
- 11.WARNING!** The product can be used only if the child is able to sit and stay on the product unaided!
- 12.WARNING!** Not to be used by children over 36 months due to insufficient strength.
- 13.WARNING!** Keep small parts out of children reach.
- 14.WARNING!** Not to be used at dusk , at night , or at times of limited visibility and unfit weather.
- 15.WARNING!** Always wear a shoes when riding. Keep your fingers and toes away from all moving parts of the bike!
- 16.WARNING!** Instruct your child how to ride the bike safety and make sure your child is capable of riding it.
- 17.WARNING!** This product should be used on safe ground, it should not be used near steps, slopes, roadways, public highways or wet areas. Keep away from fire. The pushing of the child during the riding is forbidden.
- 18.WARNING!** Do not modify the product!
- 19.WARNING!** Regular safety checks should be carried out on the product to ensure the integrity of the assembly, especially when there is a risk of loose or dislocated components. The regular inspection of the product may prevent accidents.
- 20.WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.



EN 71

SUPPORT AND SERVICE



PLEASE NOTE, THAT REGULAR MAINTENANCE ENHANCES THE SAFETY OF THE PRODUCT!.

1. Do not modify the product.
2. Check the product for damage, loose connections or missing parts before each use. Do not use the product if any part is missing or damaged!
3. Do not keep the product under direct sunlight or in wet places for a long time.
4. Clean the toy periodically and keep it dry. You may use damp cloth and a mild detergent for cleaning the product.
5. Store it in a dry place, away from sources of heat.
6. Do not use abrasive or gritty cleaning agents.

PARTS

Picture 1 1. Bike frame - 1pc.; 2. Handlebar - 1pc. ; 3. Front fork - 1pc. ; 4. Seat - 1pc.;

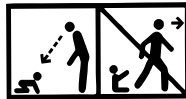
ASSEMBLY

1. First insert the front fork tube in the provided hole in the main frame, observing the orientation, so that the protruding part of the tube is pointing inwards. Then mount the handlebar to the head tube in order to lock.
2. Mount the saddle to the base.

¡IMPORTANTE! POR FAVOR, ANTES DE USAR ¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

ES

ADVERTENCIAS



1. **¡ATENCIÓN!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
 2. **¡ATENCIÓN!** ¡Utilice siempre el producto bajo la supervisión de un adulto!
 3. **¡ATENCIÓN!** No apto para niños menores de 12 meses. Piezas pequeñas: peligro de asfixia. Peligro de caída. Edad recomendada: de 12 meses a 36 meses.
 4. **¡ATENCIÓN!** Al usarlo, se debe usar equipo de protección (cascos, guantes, rodilleras, coderas). No se debe utilizar en la carretera de vehículos. Peso máximo 20 kg.
 5. **¡ATENCIÓN!** Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga la envoltura de plástico fuera del alcance de bebés y niños.
 6. **¡ATENCIÓN!** ¡La bicicleta debe usarse con precaución ya que se requiere habilidad para evitar caídas o colisiones que causen lesiones al usuario o a terceros!
 7. **¡ATENCIÓN!** El producto debe ser instalado correctamente por un adulto.
 8. **¡ATENCIÓN!** ¡Este juguete no tiene freno!
 9. **¡ATENCIÓN!** Lea atentamente las instrucciones y guárdelas para futuras consultas. El incumplimiento de las instrucciones puede dañar a su hijo.
 10. **¡ATENCIÓN!** El peso máximo del niño es de 20 kg y es sólo para un niño. Está prohibido sobrecargar el producto; de lo contrario, existe riesgo de lesiones para el niño.
 11. **¡ATENCIÓN!** ¡El producto sólo se puede utilizar si el niño sabe sentarse en el y pararse sin ayuda!
 12. **¡ATENCIÓN!** No debe ser utilizado por niños mayores de 36 meses debido a una resistencia del material insuficiente.
 13. **¡ATENCIÓN!** Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
 14. **¡ATENCIÓN!** No debe usarse al anochecer, de noche o durante condiciones de visibilidad limitada y condiciones climáticas adversas.
 15. **¡ATENCIÓN!** Utilice siempre zapatos cuando monte en una bicicleta sin pedales. ¡Mantenga los dedos de las manos y de los pies alejados de todas las partes móviles del producto!
 16. **¡ATENCIÓN!** Indique a su hijo cómo andar en bicicleta de manera segura y asegúrese de que sea capaz de andar en bicicleta.
 17. **¡ATENCIÓN!** Este producto debe usarse sobre una superficie segura, no debe usarse cerca de escalones, superficies inclinadas, caminos, autopistas o áreas húmedas. Mantener alejado del fuego. Está prohibido empujar al niño mientras conduce.
 18. **¡ATENCIÓN!** ¡No modifique el producto!
 19. **¡ATENCIÓN!** Se deben realizar controles periódicos de seguridad del producto para garantizar la integridad del conjunto, especialmente cuando existe riesgo de componentes sueltos o desmontados. La inspección regular del producto puede prevenir accidentes.
 20. **¡ATENCIÓN!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
- EN 71

MANTENIMIENTO Y SERVICIO



POR FAVOR, TENGA EN CUENTA QUE EL MANTENIMIENTO REGULAR AUMENTA LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO.

1. No realice modificaciones en el producto.
2. Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de daños, conexiones sueltas o piezas faltantes. ¡No utilice el producto si falta alguna pieza o está dañada!
3. No deje el producto expuesto a la luz solar directa ni en lugares húmedos durante mucho tiempo.
4. Limpie el producto periódicamente y manténgalo seco. Puede utilizar un paño húmedo y un detergente suave para limpiar el producto.
5. Conservar en un lugar seco y alejado de fuentes de calor.
6. No utilice detergentes abrasivos.

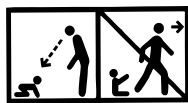
PARTES

Foto 1: 1. Marco principal - 1 pieza; 2. Manillar - 1 pieza; 3. Horquilla delantera - 1 pieza; 4. Asiento - 1 pieza;

ENSAMBLAJE

1. Primero, pase el tubo de la horquilla delantera a través del orificio provisto en el marco principal, observando la orientación de modo que la parte sobresaliente del tubo apunte hacia adentro. Luego coloque el manillar en el tubo de la horquilla para bloquearlo.
2. Instale el asiento en la base.

IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO E DI CONSERVARLE PER FUTURI RIFERIMENTI!



IT

ATTENZIONE

- 1.ATTENZIONE!** Mai lasciare il bambino senza sorveglianza!
 - 2.ATTENZIONE!** Utilizzare solo sotto la sorveglianza diretta di una persona adulta!
 - 3.ATTENZIONE!** Non è adatto per bambini minori di 12 mesi di età. Piccole parti – rischio di soffocamento. Rischio di caduta! Raccomandato per l'età: 12 mesi fino a 36 mesi.
 - 4.ATTENZIONE!** All'utilizzo bisogna portare dispositivi di protezione individuale (elmo, ginocchiere, guanti e gomitiere). Non utilizzarle sulla corsia. Peso massimo 20 kg.
 - 5.ATTENZIONE!** Per evitare il rischio di soffocamento, tenere gli imballi in plastica fuori dalla portata dei neonati e dei bambini.
 - 6.ATTENZIONE!** La bicicletta deve essere utilizzata con prudenza siccome ci si richiedono le abilità di evitare le cadute e le collusioni che provocano delle ferite all'utente o a terzi!
 - 7.ATTENZIONE!** Il montaggio del prodotto deve essere correttamente eseguito da una persona adulta.
 - 8.ATTENZIONE!** Questo giocattolo non è provvisto di freno!
 - 9.ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e conservarle per futuri riferimenti. La mancata osservazione delle istruzioni può causare danni al vostro bambino.
 - 10.ATTENZIONE!** Il peso massimo del bambino è fino a 20 kg e vale per un solo bambino. È vietato sovraccaricare il prodotto, altrimenti per il bambino esiste rischio di ferirsi.
 - 11.ATTENZIONE!** Il prodotto può essere utilizzato solo se il bambino possa sedersi e stare sopra senza l'aiuto d'altrui!
 - 12.ATTENZIONE!** Di non utilizzare da bambini maggiori di 36 mesi per la resistenza insufficiente.
 - 13.ATTENZIONE!** Conservare le piccole parti fuori dalla portata dei bambini.
 - 14.ATTENZIONE!** Non utilizzare al crepuscolo, di notte o durante la visibilità limitata e a scarse condizioni meteorologiche.
 - 15.ATTENZIONE!** Portare sempre scarpe all'andata in bici bilancia. Tenere le dita delle mani e dei piedi lontano da tutte le parti in movimento del prodotto!
 - 16.ATTENZIONE!** Istruire il bambino ad andare in bicicletta in sicurezza e assicurarsi che il bambino sia capace a montarla.
 - 17.ATTENZIONE!** Questo prodotto deve essere utilizzato su superficie sicura, non deve essere utilizzato visino a scale, inclinazioni, strade, autostrade e zone umide. Tenere lontano dal fuoco. È vietato spingere il bambino durante l'andata.
 - 18.ATTENZIONE!** Non modificare il prodotto!
 - 19.ATTENZIONE!** Bisogna eseguire dei controlli periodici della sicurezza del prodotto per garantire l'integrità del montaggio, specialmente in caso di rischio di parti allacciate o componenti smontati. L'ispezione regolare del prodotto può pervenire degli incidenti.
 - 20.ATTENZIONE!** Le immagini sul frontespizio e dentro le istruzioni sono esemplificative e possono differire dal prodotto effettivo.
- EN 71**

MANUTENZIONE E SERVIZIO



SI PREGA DI TENERE PRESENTE CHE LA MANUTENZIONE REGOLARE AUMENTA LA SICUREZZA DEL PRODOTTO.

1. Non eseguire delle modifiche al prodotto.
2. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo per guasti, collegamenti allacciati o parti mancanti. Non utilizzare il prodotto se una sua parte risulti mancante o guastata!
3. Non lasciare il prodotto a lungo alla luce diretta del sole o in ambienti umidi.
4. Pulire periodicamente il prodotto e mantenerlo asciutto. Si possono utilizzare un panno umido e un sapone morbido per pulire il prodotto.
5. Conservare in luogo asciutto, lontano da fonti di calore.
6. Non utilizzare dei detergenti abrasivi.

PARTI

Immagine 1: 1. Telaio principale - 1 pz; 2. Volante - 1 pz; 3. Forchetta anteriore- 1 pz; 4. Sedia -1 pz;

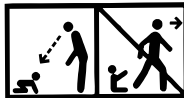
ASSEMBLAGGIO

1. Far passare prima il tubo della forchetta anteriore attraverso l'apposito foro sul telaio principale conservando l'orientamento in modo tale che la parte sporgente del tubo sia diretta verso l'interno. Poi montare il volante al tubo della forchetta per serrarla.
2. Montare il sedile alla base.

IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE!

FR

ATTENTION



- 1. ATTENTION!** Ne laissez jamais un enfant sans surveillance!
- 2. ATTENTION!** N'utilisez que sous la surveillance directe d'un adulte!
- 3. ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 12 mois. Petites pièces - risque d'étouffement. Risque de chute. Âge recommandé : 12 mois à 36 mois.
- 4. ATTENTION!** Lors de l'utilisation, des équipements de protection individuelle (casque, genouillères, gants et coudières) doivent être portés. N'utilisez pas sur la chaussée. Maximum 20 kg.
- 5. ATTENTION!** Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez le film plastique hors de portée des bébés et des enfants.
- 6. ATTENTION!** Le vélo doit être utilisé avec prudence car il faut de l'habileté pour éviter les chutes ou les collisions pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou à des tiers!
- 7. ATTENTION!** Le produit doit être correctement installé par un adulte.
- 8. ATTENTION!** Ce jouet n'a pas de frein!
- 9. ATTENTION!** Lisez le manuel d'instructions et conservez-le pour référence future. Le non-respect des instructions peut nuire à votre enfant.
- 10. ATTENTION!** Le poids maximum de l'enfant est de 20 kg et ne concerne qu'un seul enfant. La surcharge du produit est interdite, sinon il y a un risque de blessure pour l'enfant.
- 11. ATTENTION!** Le produit ne peut être utilisé que si l'enfant sait s'asseoir et se tenir debout dessus sans aide!
- 12. ATTENTION!** N'utilisez pas par des enfants de plus de 36 mois, en raison d'une résistance insuffisante
- 13. ATTENTION!** Gardez les petites pièces hors de portée des enfants.
- 14. ATTENTION!** N'utilisez pas au crépuscule, la nuit ou par visibilité limitée et conditions météorologiques défavorables.
- 15. ATTENTION!** Portez toujours des chaussures lorsque vous conduisez un vélo d'équilibre. Gardez vos doigts et vos orteils éloignés de toutes les pièces mobiles du produit!
- 16. ATTENTION!** Apprenez à votre enfant comment faire du vélo en toute sécurité et assurez-vous qu'il est capable de le conduire.
- 17. ATTENTION!** Ce produit doit être utilisé sur une surface sécuritaire, il ne doit pas être utilisé à proximité de marches, de surfaces inclinées, de routes, d'autoroutes ou de zones humides. Tenez éloigné du feu. Il est interdit de pousser l'enfant lors de la conduite.
- 18. ATTENTION!** Ne modifiez pas le produit!
- 19. ATTENTION!** Des contrôles périodiques de sécurité du produit doivent être effectués pour garantir l'intégrité de l'assemblage, en particulier lorsqu'il existe un risque de composants desserrés ou démontés. Une inspection régulière du produit peut éviter les accidents.
- 20. ATTENTION!** Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.

EN 71

ENTRETIEN ET SERVICE



VEUILLEZ NOTER QUE UN ENTRETIEN RÉGULIER AUGMENTE LA SÉCURITÉ DU PRODUIT.

1. N'apportez aucune modification au produit.
2. Inspectez le produit avant chaque utilisation pour détecter tout dommage, raccords desserrés ou pièces manquantes. N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée!
3. Ne laissez pas le produit à la lumière directe du soleil ou dans des endroits humides pendant une longue période.
4. Nettoyez périodiquement le produit et gardez-le au sec. Vous pouvez utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer le produit.
5. Conservez dans un endroit sec, loin des sources de chaleur.
6. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

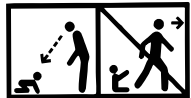
PIÈCES

Photo 1 : 1. Cadre principal - 1 unité. ; 2. Guidon - 1 unité ; 3. Fourche avant - 1 unité ; 4. Siège - 1 unité ;

ASSEMBLAGE

1. Tout d'abord, passez le tube de la fourche avant à travers le trou prévu dans le cadre principal, en respectant l'orientation de sorte que la partie saillante du tube pointe vers l'intérieur. Montez ensuite le guidon sur le tube de fourche pour le verrouiller.
2. Montez le siège à la base.

ВАЖНО! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!



BG

ВНИМАНИЕ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Да се използва само под прекия надзор на възрастен!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Не е подходящо за деца под 12 месеца. Малки части – опасност от задавяне. Опасност от падане. Препоръчителна възраст: 12 месеца до 36 месеца.
- 4. ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят лични предпазни средства (каска, наколенки, ръкавици и налакътници). Да не се използват по платното за движение на превозни средства. Максимум **20 kg**.
- 5. ВНИМАНИЕ!** За да избегнете опасност от задушаване, дръжте найлоновите опаковки далеч от бебета и деца.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Колелото трябва да се използва с повишено внимание, тъй като се изисква умение за избягване на падания или сблъсъци, причиняващи наранявания на потребителя или трети страни!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Продуктът трябва да се монтира правилно от възрастен.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Тази играчка няма спирачка!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Прочетете инструкцията за употреба и я запазете за бъдещи справки. Неспазването на инструкциите може да навреди на детето Ви.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Максималното тегло на детето е 20 kg и е само за едно дете. Претоварването на продукта е забранено, в противен случай за детето съществува риск от нараняване.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Продуктът може да се ползва, само ако детето умее да сяда и стои върху него без чужда помощ!
- 12. ВНИМАНИЕ!** Да не се използва от деца над 36 месеца поради недостатъчна якост
- 13. ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте малките части далеч от достъпа на деца.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Да не се използва при здрач, през нощта или по време на ограничена видимост и неблагоприятни атмосферни условия.
- 15. ВНИМАНИЕ!** Винаги носете обувки при каране на баланс колелото. Дръжте пръстите на ръцете и краката си далеч от всички движещи се части на продукта!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Инструктирайте детето си как да кара безопасно колелото и се уверете, че детето ви е способно да го кара.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Този продукт трябва да се ползва върху безопасна повърхност, не трябва да се използва в близост до стъпала, наклонени повърхности, пътища, магистрали или влажни райони. Пазете далеч от огън. Бутането на детето по време на каране е забранено.
- 18. ВНИМАНИЕ!** Не модифицирайте продукта!
- 19. ВНИМАНИЕ!** Трябва да се извършват периодичните проверки за безопасност на продукта, за да се осигури цялостта на монтажа, особено при опасност от разхлабени или разглобени компоненти. Регулярното инспектиране на продукта може да предотврати инциденти.
- 20. ВНИМАНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ



МОЛЯ, ИМАЙТЕ ПРЕДВИД, ЧЕ РЕГУЛЯРНАТА ПОДДРЪЖКА УВЕЛИЧАВА БЕЗОПАСНОСТТА НА ПРОДУКТА.

1. Не правете промени по продукта.
2. Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди, разхлабени връзки или липсващи части. Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена!
3. Не оставяйте продукта дълго време на пряка слънчева светлина или на влажни места.
4. Почиствайте продукта периодично и го поддържайте сух.. Можете да използвате влажна кърпа и мек почистващ препарат за почистване на продукта.
5. Съхранявайте на сухо място, далеч от източници на топлина.
6. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

ЧАСТИ

Снимка 1: 1. Основна рамка - 1бр.; 2. Кормило - 1бр.; 3. Предна вилка - 1бр.; 4. Седалка -1бр.;

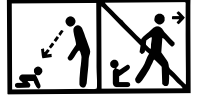
СГЛОБЯВАНЕ

1. Първо прекарайте тръбата на предната вилка през предвиденият отвор в основната рамка, спазвайки ориентацията, така че бобчето на тръбата да бъде насочено навътре. След това монтирайте кормилото към тръбата на вилката за да заключи.
2. Монтирайте седалката към основата.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- 1. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίτηρηση!
- 2. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικα!
- 3. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 12 μηνών. Μικρά εξαρτήματα – κίνδυνος πνιγμού. ΠΡΟΣΟΧΗ Συνιστώμενη ηλικία: 12 μηνών έως 36 μηνών.
- 4. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά τη χρήση πρέπει να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό (κράνος, μαξιλάρια γόνατος, γάντια και υποβραχιόνια). Μη χρησιμοποιείτε σε δρόμος με μεγάλη κυκλοφορία. Μέγιστο βάρος 20 κιλά.
- 5. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε την ασφυξία, κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά.
- 6. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ο τροχός πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή καθώς απαιτεί τη δυνατότητα αποφυγής πτώσεων ή συγκρούσεων που προκαλούν τραυματισμό στον χρήστη ή σε τρίτους!
- 7. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σωστά από έναν ενήλικα.
- 8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα!
- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών και αποθηκεύστε το για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να βλάψει το παιδί σας.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το μέγιστο βάρος ενός παιδιού είναι 20 κιλά και είναι μόνο για ένα παιδί. Η υπερφόρτωση του προϊόντος είναι απαγορευμένη, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του παιδιού.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν το παιδί είναι σε θέση να καθίσει και να στέκεται πάνω του χωρίς βοήθεια!
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην το χρησιμοποιείτε σε παιδιά άνω των 36 μηνών λόγω ανεπαρκούς αντοχής!
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από τα παιδιά.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην το χρησιμοποιείτε το ποδήλατο τη νύχτα ή σε περιορισμένη ορατότητα και δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να φοράτε πάντα παπούτσια κατά την οδήγηση. Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη του προϊόντος!
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δώστε εντολή στο παιδί σας να κινεί με ασφάλεια το ποδήλατο και βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σε θέση να το οδηγήσει με ασφάλεια.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασφαλή επιφάνεια, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε σκάλες, επικλινείς επιφάνειες, δρόμους με μεγάλη κυκλοφορία ή υγρές επιφάνειες. Μακριά από πυρκαγιά. Απαγορεύεται να σπρόχνητε το παιδί πάνω στο ποδήλατο!
- 18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τροποποιείτε το προϊόν!
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για την εξασφάλιση της ακεραιότητας της εγκατάστασης, πρέπει να διεξάγονται περιοδικοί έλεγχοι ασφαλείας των προϊόντων, ιδίως σε περίπτωση χαλαρών ή αποσυναρμολογημένων εξαρτημάτων. Η τακτική επιθεώρηση του προϊόντος μπορεί να αποτρέψει ατυχήματα.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.



EN 71

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ



Η ΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΦΕΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ.

1. Πατήστε και αφίξτε περιοδικά τα αυτοκατευθυνόμενα παζιμάδια και τα άλλα στοιχεία ασφάλισης, καθώς μπορεί να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους.
2. Μην κάνετε αλλαγές εκτός από τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Τοποθετήστε περιοδικά το ποδήλατο και κρατήστε το στεγνό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το προϊόν.
4. Συνιστάται να ελέγξετε και να διατηρήσετε το ποδήλατο πριν τη χρήση.
5. Διατηρήστε σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας.
6. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Εικόνα 1: 1. Κύριο πλαίσιο - 1 τεμ.; 2. Διεύθυνσης - 1 τεμ.; 3. Μπροστινό πιρούνι -1τεμ.;4. Καθίσματα - 1 τεμ.;

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Πρώτα περάστε τον σωλήνα του πρόσθιου πιρουνιού από την προβλεπόμενη οπή του βασικού πλαισίου, όπως τηρείτε τον προσανατολισμό, έτσι ώστε το προεξέχον μέρος του σωλήνα να κατευθύνεται προς τα μέσα. Στην συνέχεια συναρμολογήστε το τιμόνι στον σωλήνα του πιρουνιού για να ασφαλιστεί.
2. Συναρμολογήστε το καθίσμα στην βάση.

ملاحظة مهمة! يرجى قراءة الدليل بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع

إليه في المستقبل!

تحذيرات!

1. تحذير! يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!
2. تحذير! يجب استخدام هذا المنتج تحت الإشراف المباشر لشخص بالغ في جميع الأوقات.
3. تحذير! الفئة العمرية الموصى بها: من 12 شهراً إلى 36 شهراً. غير مناسب للأطفال الأقل من 12 شهراً. مخاطر الاختناق بالأجزاء الصغيرة. خطر السقوط.
4. تحذير! يجب ارتداء معدات الوقاية. (الخوذة والتفازات ووسادات الركبة ووسادات المرفق). لا يجوز استخدامها في حركة المرور! 20 كجم كحد أقصى.
5. تحذير! لتجنب خطر الاختناق، احفظ الأكياس البلاستيكية بعيداً عن متناول الأطفال والرضع.
6. تحذير! يجب استخدام الدراجة بحذر، لأن المهارة مطلوبة لتجنب السقوط أو الاصطدامات التي تسبب إصابة المستخدم أو الأطراف الثالثة.
7. تحذير! يجب أن يتم تجميع المنتج بشكل صحيح بواسطة شخص بالغ.
8. تحذير! لا تحتوي هذه اللعبة على مكابح!
9. تحذير! اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. عدم اتباع التعليمات قد يضر طفلك.
10. تحذير! الحد الأقصى لوزن الطفل هو 20 كجم ولطفل واحد فقط. يُحظر التحميل الزائد للمنتج، وإلا فسيعرض الطفل لخطر الإصابة.
11. تحذير! لا يمكن استخدام المنتج إلا إذا كان الطفل قادراً على الجلوس والبقاء على المنتج دون مساعدة!
12. تحذير! لا تستخدم للأطفال فوق 36 شهراً بسبب عدم كفاية القوة.
13. تحذير! احتفظ بالأجزاء الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال.
14. تحذير! لا تستخدم عند العسق أو في الليل أو في أوقات الرؤية المحدودة والطقس غير المناسب.
15. تحذير! ارتد دائماً الأحذية عند القيادة. أبق أصابع يديك وقدميك بعيداً عن جميع الأجزاء المتحركة في الدراجة!
16. تحذير! قم بتعليم طفلك كيفية ركوب الدراجة بشكل آمن وتأكد من أن طفلك قادر على ركوبه.
17. تحذير! يجب استخدام هذا المنتج على أرض آمنة، ولا ينبغي استخدامه بالقرب من الدرجات أو المنحدرات أو الطرق أو الطرق السريعة العامة أو المناطق الرطبة. ابق المنتج بعيداً عن النار. يمنع دفع الطفل أثناء الركوب.
18. تحذير! لا تقم بتعديل المنتج!
19. تحذير! يجب إجراء فحوصات سلامة منتظمة على المنتج للتأكد من سلامة التجميع، خاصة عندما يكون هناك خطر لوجود مكونات مفكوكة أو مخلوطة. قد يؤدي الفحص المنتظم للمنتج إلى منع وقوع الحوادث.
20. تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

EN 71

التنظيف والعناية

يرجى ملاحظة أن الصيانة المنتظمة تعزز سلامة المنتج!.

1. لا تقم بتعديل المنتج.
2. افحص المنتج للتأكد من عدم وجود تلف أو توصيلات مفكوكة أو أجزاء مفقودة قبل كل استخدام. لا تستخدم المنتج إذا كان هناك أي جزء مفقود أو تالف!
3. لا تبقى المنتج تحت أشعة الشمس المباشرة أو في الأماكن الرطبة لفترة طويلة.
4. نظّف اللعبة بشكل دوري وحافظ عليها جافة. يمكنك استخدام قطعة قماش مبللة ومنظف معتدل لتنظيف المنتج.
5. قم بتخزينه في مكان جاف، بعيداً عن مصادر الحرارة.
6. لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو الرملية.

الأجزاء

الصورة 1 | 1. إطار العجلة - قطعة واحدة؛ 2. مقود الأهالي - قطعة واحدة؛ 3. شوكة أمامية - قطعة واحدة؛ 4. المقعد - قطعة واحدة؛

التجميع

1. أدخل أولاً أنبوب الشوكة الأمامي في الفتحة المتوفرة في الإطار الرئيسي، مع ملاحظة الاتجاه بحيث يشير الجزء البارز من الأنبوب إلى الداخل. ركب المقود على أنبوب الرأس من أجل الفلن.
2. ثبت السرج على القاعدة.

WICHTIG! BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!

DE

ACHTUNG



- 1. ACHTUNG!** Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt!
 - 2. ACHTUNG!** Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen!
 - 3. ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 12 Monaten geeignet. Kleinteile – Erstickungsgefahr. Sturzgefahr. Empfohlenes Alter: 12 Monate bis 36 Monate.
 - 4. ACHTUNG!** Bei der Nutzung sollte persönliche Schutzausrüstung (Helm, Knieeschützer, Handschuhe und Ellbogenschützer) getragen werden. Nicht auf der Fahrbahn verwenden. Maximal 20 kg.
 - 5. ACHTUNG!** Um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie Plastikfolie von Babys und Kindern fern.
 - 6. ACHTUNG!** Das Fahrrad muss mit Vorsicht verwendet werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen können!
 - 7. ACHTUNG!** Das Produkt muss von einem Erwachsenen ordnungsgemäß installiert werden.
 - 8. ACHTUNG!** Dieses Spielzeug hat keine Bremse!
 - 9. ACHTUNG!** Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann Ihrem Kind schaden.
 - 10. ACHTUNG!** Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 20 kg und gilt nur für ein Kind. Eine Überlastung des Produkts ist verboten, da sonst Verletzungsgefahr für das Kind besteht.
 - 11. ACHTUNG!** Das Produkt kann nur verwendet werden, wenn das Kind weiß, wie man ohne Hilfe darauf sitzt und steht!
 - 12. ACHTUNG!** Aufgrund unzureichender Festigkeit nicht für Kinder über 36 Monate geeignet
 - 13. ACHTUNG!** Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - 14. ACHTUNG!** Nicht in der Dämmerung, nachts oder bei eingeschränkter Sicht und ungünstigen Wetterbedingungen verwenden.
 - 15. ACHTUNG!** Tragen Sie beim Fahren eines Laufrads immer Schuhe. Halten Sie Ihre Finger und Zehen von allen beweglichen Teilen des Produkts fern!
 - 16. ACHTUNG!** Weisen Sie Ihr Kind an, wie es sicher Fahrrad fahren kann, und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind dazu in der Lage ist.
 - 17. ACHTUNG!** Dieses Produkt muss auf einer sicheren Oberfläche verwendet werden. Es darf nicht in der Nähe von Stufen, geneigten Oberflächen, Straßen, Autobahnen oder Nassbereichen verwendet werden. Von Feuer fernhalten. Das Schieben des Kindes während der Fahrt ist verboten.
 - 18. ACHTUNG!** Verändern Sie das Produkt nicht!
 - 19. ACHTUNG!** Regelmäßige Produktsicherheitsprüfungen sollten durchgeführt werden, um die Integrität der Baugruppe zu gewährleisten, insbesondere wenn die Gefahr besteht, dass sich Komponenten lösen oder zerlegt werden. Eine regelmäßige Inspektion des Produkts kann Unfälle verhindern.
 - 20. ACHTUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- EN 71

WARTUNG UND SERVICE



BITTE BEACHTEN SIE, DASS EINE REGELMÄßIGE WARTUNG DIE PRODUKTSICHERHEIT ERHÖHT.

- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, lose Verbindungen oder fehlende Teile. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind!
- Lassen Sie das Produkt nicht längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder an feuchten Orten liegen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig und halten Sie es trocken. Sie können das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- An einem trockenen Ort fern von Wärmequellen lagern.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel.

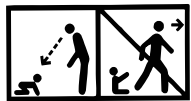
TEILE

Foto 1: 1. Hauptrahmen - 1 Stk. ; 2. Lenker – 1 Stück; 3. Vordergabel - 1 Stk.; 4. Sitz - 1 Stk.;

MONTAGE

- Führen Sie zunächst das Vorderradgabelrohr durch das dafür vorgesehene Loch im Hauptrahmen und achten Sie dabei auf die Ausrichtung, sodass der hervorstehende Teil des Rohrs nach innen zeigt. Befestigen Sie dann den Lenker zum Verriegeln am Gabelrohr.
- Montieren Sie den Sitz an der Basis.

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM, PROSÍM, POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ K DALŠÍMU POUŽITÍ!



CZ

POZOR

- 1. POZOR!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
 - 2. POZOR!** Používat pouze pod přímým dohledem dospělého!
 - 3. POZOR!** Není vhodné pro děti mladší 12 měsíců. Malé části – nebezpečí zalknutí. Nebezpečí pádu. Doporučený věk: 12 – 36 měsíců.
 - 4. POZOR!** Je nutné používat osobní ochranné prostředky (přilbu, chrániče kolen a loktů, rukavice). Nejezdit po cestách s dopravním provozem. Maximálně 20 kg.
 - 5. POZOR!** Abyste předešli nebezpečí udušení, odstraňte nylonové obaly z dosahu miminek a dětí.
 - 6. POZOR!** Odrážedlo se musí používat za zvýšené pozornosti, protože jsou nutné jisté dovednosti, aby se předešlo pádu nebo srážce, což by způsobilo zranění jezdce nebo třetí osoby!
 - 7. POZOR!** Výrobek musí správně smontovat dospělá osoba.
 - 8. POZOR!** Tato hračka nemá brzdu!
 - 9. POZOR!** Přečtěte si návod k použití a uchovejte jej k dalšímu použití. Nedodržování pokynů může způsobit újmu dítěti.
 - 10. POZOR!** Maximální váha dítěte je 20 kg a kolo je určeno pouze pro jedno dítě. Přetížení výrobku je zakázáno, v opačném případě existuje riziko poranění.
 - 11. POZOR!** Tento výrobek se smí používat, jen když dítě umí samo sedět a stát na něm bez cizí pomoci!
 - 12. POZOR!** Nesmí jej používat děti starší 36 měsíců, není pro ně dostatečně pevné.
 - 13. POZOR!** Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
 - 14. POZOR!** Nejezdit za šera, v noci nebo když je omezená viditelnost a nepříznivé atmosférické podmínky.
 - 15. POZOR!** Při jízdě na odrážedle je nutné vždy mít na nohou obuv. Prsty rukou i nohou musí být v bezpečné vzdálenosti ode všech pohyblivých částí tohoto výrobku!
 - 16. POZOR!** Poučte své dítě, jak má bezpečně jezdit na kole a přesvědčte se, že je vaše dítě schopné na něm jezdit.
 - 17. POZOR!** Nutné je jezdit po bezpečném povrchu, nesmí se jezdit v blízkosti schodů, nakloněných ploch, cest, dálnic nebo vlhkých míst.
Chraňte před ohněm. Je zakázané během jízdy dítě tlačit.
 - 18. POZOR!** Tento výrobek neupravujte!
 - 19. POZOR!** Je nutné periodicky prověřovat stav tohoto výrobku s ohledem na jeho bezpečnost, zajistit dokonalé smontování, obzvlášť při nebezpečí uvolnění nebo rozmontování jeho částí.
Pravidelnou kontrolou výrobku můžete předejít nehodám.
 - 20. POZOR!** Obrázky na titulní straně a uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.
- EN 71

ÚDRŽBA A OBSLUHA



PROSÍM, MĚJTE NA ZŘETELI, ŽE PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA ZVYŠUJE BEZPEČNOST VÝROBKU.

1. Nedelejte na výrobku změny.
2. Před každým použitím prověřujte ohledně poškození, uvolněných spojů nebo chybějících částí. Nepoužívejte výrobek, pokud některá jeho část chybí nebo je poškozená!
3. Nenechávejte výrobek dlouho na přímém slunci nebo na vlhkých místech.
4. Pravidelně produkt čistěte a udržujte jej suchý. K čištění můžete použít vlhkou utěrku a jemný čistící přípravek.
5. Uchovávejte na suchém místě, daleko od zdroje tepla.
6. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.

ČÁSTI

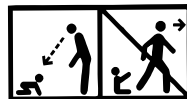
Obrázek 1: 1. Základní rám – 1 ks; 2. Řídítka – 1 ks; 3. Přední vidlice – 1 ks; 4. Sedadlo -1 ks.

MONTÁŽ

1. Napřed nasuňte trubku přední vidlice do příslušného otvoru v základním rámu tak, aby vypouklá část trubky byla otočená směrem dovnitř. Pak namontujte k trubce vidlice řídítka, aby se uzamkla.
2. K základnímu rámu namontujte sedadlo.

FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE !

FIGYELEM!



1. **FIGYELEM!** Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
2. **FIGYELEM!** Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használja!
3. **FIGYELEM!** 12 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészek - fulladásveszély. Leesés veszélye. Ajánlott életkor: 12 hónap - 36 hónap.
4. **FIGYELEM!** Használat közben ajánlott védőfelszerelést (sisakot, térdvédőt, kesztyűt és könyökvédőt) viselni. A gyermek ne használja a terméket az úttesten!
Maximum 20 kg.
5. **FIGYELEM!** Fulladás megelőzése érdekében tartsa távol a műanyag zacskókat a csecsemőtől és a gyermekektől.
6. **FIGYELEM!** A biciklit óvatosan kell használni, valamint csak akkor használja gyermeke a biciklit ha rendelkezik az esések vagy ütközések elkerüléséhez szükséges készséggel, hogy elkerülje a saját vagy egy harmadik személy sérülését!
7. **FIGYELEM!** A terméket csak felnőtt szerelheti össze megfelelően.
8. **FIGYELEM!** Ezen a biciklin nincs fékrendszer.
9. **FIGYELEM!** Olvassa el a használati útmutatót, és tegye el úgy, hogy a későbbiekben legyen kéznél ha kell. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermeke életét.
10. **FIGYELEM!** Egyszerre csak egy gyermek használhatja a biciklit, és a gyermek maximális súlya csak 20 kg lehet. A termék túlterhelése tilos, különben fennáll a gyermek sérülésének veszélye.
11. **FIGYELEM!** A termék csak akkor használható, ha a gyermek segítség nélkül képes ráülni és rajtamaradni!
12. **FIGYELEM!** A biciklit ne használják 36 hónap idősebb gyermekek, mert a termék összetörhet alattuk!
13. **FIGYELEM!** A kis méretű alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
14. **FIGYELEM!** Ne használják a biciklit alkonyatkor, éjszaka vagy rossz látási viszonyok és kedvezőtlen időjárási körülmények között.
15. **FIGYELEM!** A gyermek mindig viseljen cipőt, amikor a futóbiciklit használja. Tartsa távol az ujjait a termék minden mozgó alkatrészétől!
16. **FIGYELEM!** Tanítsa meg gyermekét, hogyan kell biztonságosan használni a biciklit, és győződjön meg arról, hogy gyermeke képes-e rá.
17. **FIGYELEM!** Ezt a terméket csak biztonságos helyen használná, kerülje a lépcsőket, lejtős felületeket, utakat, autópályákat és vizes területeket. Tartsa távol a tűztől. Tilos tolni a biciklin ülő gyermekét!
18. **FIGYELEM!** Ne módosítsa a terméket!
19. **FIGYELEM!** A terméken időszakos biztonsági ellenőrzéseket kell végezni, mely során a termék megfelelő összeszerelt állapotát kell ellenőrizni, különös figyelmet szentelve a laza vagy szétszerelt alkatrészekre. A termék rendszeres ellenőrzésével megelőzheti a baleseteket.
20. **FIGYELEM!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.



TÁMOGATÁS ÉS SZOLGÁLTATÁS



KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A BICIKLI RENDSZERES KARBANTARTÁSA NÖVELI A GYERMEKE BIZTONSÁGÁT.

1. Csak a gyártó utasításai szerint végezzen változtatásokat, ha szükséges.
2. Rendszeresen ellenőrizze és húzza meg az anyacsavarokat és más rögzítő elemeket, mivel azok elveszíthetik hatékonyságukat.
3. Rendszeresen tisztítsa a biciklit, és mindig tartsa szárazon. A termék tisztításához használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószeret.
4. Ne tárolja a biciklit hosszú ideig közvetlen napfénynek kitéve vagy nedves helyen.
5. Tárolja száraz helyen, hőforrásoktól távol.
6. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket.

ALKATRÉSZEK

1. **Ábra:** 1. Alap keret - 1db.; 2. Kormány - 1db.; 3. Első villa - 1db.; 4. Ülés - 1db.;

ÖSSZESZERELÉS

1. Először vezesse át az első villacsövet az alvázban lévő lyukon, ügyelve a tájolásra úgy, hogy a cső kiálló része befelé mutasson. Ezután rögzítse a kormányt a villacsőre ahhoz hogy bezárva legyen.
2. Szerelje fel az ülést az alapra.

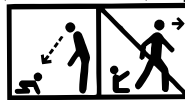
ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

RU

ВНИМАНИЕ!

EAC

- 1.ВНИМАНИЕ!** Не оставлять ребенка без присмотра!
- 2.ВНИМАНИЕ!** Использовать только под непосредственным присмотром взрослых!
- 3.ВНИМАНИЕ!** Не подходит для детей младше 12 месяцев. Мелкие детали - опасность удушья. Опасность падения. Рекомендуемый возраст: 12 месяца до 36 месяца.
- 4.ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить средства защиты (шлем, наколенники, перчатки и подлокотники). Не использовать вблизи проезжей части транспортных средств. Максимум 20 кг.
- 5.ВНИМАНИЕ!** Во избежание опасности удушья хранить полиэтиленовую упаковку вдали от младенцев и детей.
- 6.ВНИМАНИЕ!** Велосипед необходимо использовать с повышенным вниманием, так как требуется умение избегать падений или столкновений, причиняющих ранения пользователю или третьим лицам!
- 7.ВНИМАНИЕ!** Изделие должно быть правильно собрано взрослым.
- 8.ВНИМАНИЕ!** Данная игрушка не имеет тормоза!
- 9.ВНИМАНИЕ!** Необходимо ознакомиться с инструкциями по эксплуатации и сохранить для использования в будущем. Несоблюдение инструкций может причинить вред ребенку.
- 10.ВНИМАНИЕ!** Максимальный вес ребенка - 20 кг, предназначено только для одного ребенка. Запрещено перегружать изделие, в противном случае для ребенка существует риск ранения.
- 11.ВНИМАНИЕ!** Изделие можно использовать только в том случае, когда ребенок умеет сидеть и стоять на нем без посторонней помощи!
- 12.ВНИМАНИЕ!** Не использовать детям старше 36 месяца. по причине недостаточной прочности!
- 13.ВНИМАНИЕ!** Хранить мелкие части вдали от детей.
- 14.ВНИМАНИЕ!** Не использовать в полумраке, ночью или во время ограниченной видимости и неблагоприятных атмосферных условиях.
- 15.ВНИМАНИЕ!** Во время катания на балансирующем велосипеде всегда надо носить обувь. Держать пальцы рук и ног вдали от любых подвижных частей изделия!
- 16.ВНИМАНИЕ!** Необходимо проинструктировать ребенка каким способом нужно безопасно кататься на велосипеде и убедиться, что ребенок может на нем кататься.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Данное изделие необходимо использовать на безопасной поверхности, не использовать вблизи лестниц, наклонных поверхностей, дорог, автострад или влажных участков. Хранить вдали от огня. Запрещается подталкивать ребенка во время катания!
- 18.ВНИМАНИЕ!** Не модифицировать изделие!
- 19.ВНИМАНИЕ!** Необходимо проводить периодическую проверку безопасности изделия, чтобы обеспечить целостность монтажа, особенно в случае появления ослабленных или разобранных компонентов. Регулярная проверка изделия предотвращает несчастные случаи.
- 20.ВНИМАНИЕ!**Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия



EN 71

ПОДДЕРЖКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

CE

ПРОСЬБА УЧЕСТЬ, ЧТО РЕГУЛЯРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УВЕЛИЧИВАЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ БАЛАНСИРУЮЩЕГО ВЕЛОСИПЕДА.

1. Не вносить изменений, отличающихся от инструкций изготовителя.
2. Необходимо проверять и затягивать периодически самоблокирующиеся гайки и другие элементы фиксации, так как они могут стать неэффективными.
3. Периодически очищать балансирующий велосипед и поддерживать сухим. Можно использовать влажную салфетку и мягкое моющее средство для чистки изделия..
4. Не хранить балансирующий велосипед долгое время под воздействием солнечного света и влаги.
5. Храните в сухом месте вдали от источников тепла.
6. Не используйте абразивные чистящие средства.

ЧАСТИ

Фото 1: 1. Основная рамка – 1 шт.; 2 Руль – 1 шт.; 3. Передняя вилка – 1 шт.; 4. Сиденье – 1 шт.;

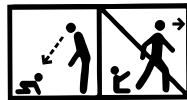
СБОРКА

1. Сначала пропустите трубку передней вилки через предусмотренное отверстие в основной раме, соблюдая ориентацию так, чтобы выступающая часть трубки была направлена внутрь. Затем установите руль на трубку вилки, чтобы зафиксировать его.
2. Установите сиденье на основание.



VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE !

UPOZORENJE!



- 1. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte svoje dete bez nadzora!
- 2. UPOZORENJE!** Koristite samo pod direktnim nadzorom odrasle osobe!
- 3. UPOZORENJE!** Nije pogodno za decu mlađu od 12 meseca. Mali delovi - opasnost od gušenja. Opasnost od pada. Preporučena uzrast: od 12 meseca do 36 meseca.
- 4. UPOZORENJE!** Tokom upotrebe treba nositi zaštitnu opremu (kacigu, štitnike za kolena, rukavice i štitnike za ruke). Ne koristiti na automobilskim trakama. Maksimalno 20 kg.
- 5. UPOZORENJE!** Da biste sprečili gušenje, plastičnu ambalažu držati dalje od beba i dece.
- 6. UPOZORENJE!** Koristite biciklu sa povećanim oprezom jer zahteva mogućnost izbegavanja padova ili sudara koji mogu naneti povrede korisniku ili trećim licima!
- 7. UPOZORENJE!** Proizvod treba pravilno montirati odrasla osoba.
- 8. UPOZORENJE!** Ova igračka nema kočnice!
- 9. UPOZORENJE!** Pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Nepoštovanje uputstava može naštetiti vašem detetu.
- 10. UPOZORENJE!** Maksimalna težina deteta je 20 kg i namenjena je samo jednom detetu. Preopterećenje proizvoda je zabranjeno, jer u suprotnom postoji opasnost od povrede deteta.
- 11. UPOZORENJE!** Proizvod se može koristiti samo ako dete može da sedi i stoji na njemu bez pomoći!
- 12. UPOZORENJE!** Ne koristite kod dece iznad 36 meseca zbog nedovoljne čvrstine igračke!
- 13. UPOZORENJE!** Držite male delove van domašaja dece.
- 14. UPOZORENJE!** Ne koristite u sumrak, noću ili tokom ograničene vidljivosti i nepovoljnih vremenskih uslova.
- 15. UPOZORENJE!** Uvek nositi obuću tokom vožnje zbog održavanja ravnoteže. Pste na rukama i nogama uvek držite dalje od svih pokretnih delova proizvoda!
- 16. UPOZORENJE!** Uputite dete kako da bezbedno vozi biciklu i budite sigurni da će dete moći da je vozi.
- 17. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod treba koristiti na sigurnoj površini, ne sme se koristiti u blizini stepenica, padina, puteva, autoputa ili močvarnih područja. Držati dalje od vatre. Guranje deteta tokom vožnje je zabranjeno!
- 18. UPOZORENJE!** Ne modifikujte/prepravljajte proizvod!
- 19. UPOZORENJE!** Potrebno je obaviti periodične kontrole sigurnosti proizvoda kako bi se osigurala kompaktnost montaže, posebno u slučaju labavih ili rastavljenih komponenti. Redovna kontrola proizvoda može sprečiti nezgode.
- 20. UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda



EN 71

ODRŽAVANJE I SERVIS



MOLIMO, IAMJTE NA UMU DA REDOVNO ODRŽAVANJE UVEĆAVA SIGURNOST BALANSA BICIKLE.

1. Ne pravite izmene osim prema uputstima proizvođača.
2. Proverite i povremeno zategnite matice i ostale elemente za zaključavanje, jer mogu izgubiti svoju efikasnost.
3. Periodično čistite biciklu sa pomoćnim točkicama i održavajte je suvom. Možete koristiti vlažnu krpu i blagi deterdžent za čišćenje proizvoda.
4. Ne držite biciklu sa pomoćnim točkicama dugo vremena pod direktnom sunčevom svetlošću ili na vlažnim mestima.
5. Čuvati na suvom mestu dalje od izvora toplote.
6. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

DELOVI

Slika 1: 1. Glavni ram - 1 kom .; 2. Upravljač - 1p .; 3. Prednja viljuška - 1 kom .; 4. Sedište - 1kom .

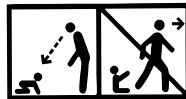
MONTAŽA

1. Prvo provucite cev prednje viljuške kroz predviđenu rupu na glavnom okviru, posmatrajući orijentaciju tako da izbočeni deo cevi bude usmeren ka unutra. Zatim postavite upravljač na cev viljuške da se zaključa.
2. Postavite sedište na osnovu.

Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

RO

ATENȚIE!



- 1.ATENȚIE!** Copilul nu trebuie lăsat fără supraveghere !
 - 2.ATENȚIE!** A se folosi doar sub supravegherea directă a unui adult !
 - 3.ATENȚIE!** Nu este potrivit copiilor în vârstă de sub 12 luni. Piese mici – pericol de sufocare. Pericol de cădere. Vârsta recomandată: 12 luni – 36 luni.
 - 4.ATENȚIE!** La utilizarea produsului a se purta echipament de protecție (cască, genunchiere, mănuși și cotiere). A nu se folosi pe carosabilul, destinat circulației mijloacelor de transport. Maxim 20 kg.
 - 5.ATENȚIE!** Pentru evitarea pericolului de sufocare, țineți ambalările din plastic în afara accesului bebelușilor și copiilor.
 - 6.ATENȚIE!** Bicicleta trebuie utilizată cu atenție crescută, întrucât necesită prezența unor abilități, legate de evitarea căderilor sau impacturilor, care provoacă vătămări utilizatorului sau unor persoane terțe !
 - 7.ATENȚIE!** Produsul trebuie montat corect de către un adult.
 - 8.ATENȚIE!** Această jucărie nu este dotată cu frâne !
 - 9.ATENȚIE!** Citiți instrucțiunile de utilizare, păstrați-le pentru a le consulta în viitor. Nerespectarea instrucțiunilor ar putea aduce vătămări copilului dvs.
 - 10.ATENȚIE!** Greutatea maximă a copilului este de 20 kg, produsul fiind destinat utilizării simultane de către un singur copil. Supraîncărcarea produsului este interzisă, în caz contrar este prezent riscul de vătămarea copilului.
 - 11.ATENȚIE!** Produsul poate fi utilizat doar dacă copilul se poate așeza singur și a stă pe bicicleta fără ajutorul unei alte persoane !
 - 12.ATENȚIE!** A nu se folosi de către în vârste de peste 36 luni din cauza rezistenței insuficiente!
 - 13.ATENȚIE!** Păstrați piesele mici în afara accesului copiilor.
 - 14.ATENȚIE!** A nu se folosi la amurg, în timpul nopții sau în condiții de vizibilitate redusă sau condiții atmosferice nefavorabile.
 - 15.ATENȚIE!** Întotdeauna trebuie purtate pantofi la conducerea bicicletei de echilibru. Țineți degetele mâinilor și picioarelor la distanță de toate piesele în mișcare ale produsului !
 - 16.ATENȚIE!** Instruiți copilul vostru despre modul de conducere în condiții de siguranță a bicicletei, asigurați-vă că copilul dvs. este capabil a-l conduce.
 - 17.ATENȚIE!** Produsul trebuie utilizat pe o suprafață sigură, nu trebuie utilizat în apropierea unor scări, suprafețe înclinate, drumul, autostrăzi sau zone umede. Feriți de foc. Împingerea copilului în timp ce conduce bicicleta este interzisă !
 - 18.ATENȚIE!** Nu modificați produsul !
 - 19.ATENȚIE!** Trebuie efectuate controalele periodice privind siguranța produsului, pentru asigurarea integrității montajului, mai ales la prezența unui pericol de componente slăbite sau demontate. Inspectarea regulată a produsului ar putea preveni producerea unor incidente.
 - 20.ATENȚIE!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real
- EN 71

SUPPORT SI SERVICE



VĂ RUGĂM SĂ AVEȚI ÎN VEDERE FAPTUL CĂ ÎNȚREȚINEREA REGULATĂ CREȘTE SIGURANȚA BICICLETEI DE ECHILIBRU.

1. Nu trebuie aduse modificări, diferite de instrucțiunile producătorului.
2. Verificați și strângeți regulat piulițele autoblocante și alte elemente de fixare, întrucât ele și-ar putea pierde eficacitatea.
3. Curățați bicicleta de echilibru periodic, aceasta trebuie menținută uscată. Ați putea folosi o lavetă umedă și un detergent cu acțiune moderată pentru curățarea produsului.
4. Nu păstrați bicicleta de echilibru mult timp sub acțiunea razelor solare directe sau în locuri cu umiditate crescută.
5. Păstrați în locuri uscate, la distanță de surse de căldură.
6. Nu folosiți detergenți abrazivi.

PIESE

Imagine 1: 1. Cadru principal – 1 buc.; 2. Cărmă – 1 buc.; 3. Furcă față – 1 buc.; 4. Scaun – 1 buc.;

ASAMBLARE

1. Mai întâi, treceți tubul furcii din față prin orificiul prevăzut în cadrul principal, respectând orientarea astfel încât partea proeminentă a tubului să fie orientată spre interior. Apoi montați ghidonul pe tubul furcii pentru a se bloca.
2. Instalați scaunul pe bază.

Unic importator în România DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1

Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

WAARSCHUWING!



1. **WAARSCHUWING!** Laat uw kind niet zonder toezicht!
2. **WAARSCHUWING!** Gebruik alleen onder rechtstreeks toezicht van een volwassene!
3. **WAARSCHUWING!** Het 12-uurs fiatalabb kinderwembad is niet beschikbaar. Grote accessoires - volledige lading. Zij zijn blij. Aanbevolen leeftijd: van 12 maanden tot 36 maanden.
4. **WAARSCHUWING!** Tijdens gebruik moet beschermende uitrusting (helm, kniebeschermers, handschoenen en armlenningen) worden gedragen. Niet op de openbare weg gebruiken. Maximaal 20 kg.
5. **WAARSCHUWING!** Om verstikking te voorkomen, de plasticen verpakkingen uit de buurt van baby's en kinderen houden.
6. **WAARSCHUWING!** De fiets moet voorzichtig worden gebruikt; men moet in staat zijn om vallen of botsingen te voorkomen, die verwondingen aan de gebruiker of aan derden kunnen veroorzaken!
7. **WAARSCHUWING!** Het product moet door een volwassene correct worden gemonteerd.
8. **WAARSCHUWING!** Dit speelgoed heeft geen remmen!
9. **WAARSCHUWING!** Lees de handleiding en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het niet naleven van de instructies kan uw kind schaden.
10. **WAARSCHUWING!** De fiets mag door slechts één kind met maximaal gewicht van 20 kg. worden gebruikt. Het is niet toegestaan om het product te overbelasten, anders kan uw kind letsels oplopen.
11. **WAARSCHUWING!** Het product kan alleen worden gebruikt als het kind er zonder hulp op kan zitten en staan!
12. **WAARSCHUWING!** Niet gebruiken bij kinderen ouder dan 36 maanden vanwege onvoldoende sterkte!
13. **WAARSCHUWING!** Kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen houden.
14. **WAARSCHUWING!** Niet gebruiken in het donkere gedeelte van de dag, 's nachts of bij beperkt zicht en ongunstige weersomstandigheden.
15. **WAARSCHUWING!** Tijdens het rijden met de loopfiets moet het kind altijd handschoenen dragen. Vingers en tenen altijd uit de buurt van bewegende onderdelen van het product houden!
16. **WAARSCHUWING!** Leer uw kind hoe het veilig met de loopfiets moet rijden en zorg ervoor dat uw kind in staat is om ermee te rijden.
17. **WAARSCHUWING!** Dit product moet worden gebruikt op een veilige ondergrond, het mag niet worden gebruikt in de buurt van trappen, hellingen, wegen, snelwegen of natte oppervlakten. Uit de buurt van vuur houden. Het is verboden om tijdens het rijden het kind te duwen!
18. **WAARSCHUWING!** Het product niet modificeren!
19. **WAARSCHUWING!** Er moeten periodieke productveiligheidscontroles worden uitgevoerd om de integriteit van de montage te waarborgen, zeker als er losse of gedemonteerde componenten worden vastgesteld. Regelmatige inspectie van het product kan ongelukken voorkomen.
20. **WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de voorpagina en verder in de instructies zijn louter ter illustratie en kunnen afwijken van het werkelijke product



EN 71

ONDERHOUD EN SERVICE



LET OP: HET REGELMATIGE ONDERHOUD VERHOOGT DE VEILIGHEID VAN DE LOOPFIETS.

1. Geen andere wijzigingen, anders dan de instructies van de fabrikant, aanbrengen.
2. Periodiek zelfborgende moeren en andere borgelementen controleren en aandraaien, aangezien deze hun effectiviteit kunnen verliezen.
3. De loopfiets regelmatig reinigen en drooghouden. U kunt het product reinigen met een vochtige doek en een zacht schoonmaakmiddel.
4. De loopfiets geen lange tijd onder direct zonlicht of op vochtige plaatsen houden.
5. Te bewaren op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen.
6. Geen schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.

ONDERDELEN

Foto 1: 1. Hoofdframe – 1st.; 2. Stuur – 1st.; 3. Voorvork – 1st.; 4. Zadel – 1st.;

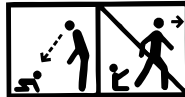
MONTAGE

1. Steek eerst de voorvorkbuis door de daarvoor bestemde opening in het hoofdframe. Let hierbij op de richting zodat het uitstekende deel van de buis naar binnen wijst. Monteer vervolgens het stuur op de vorkbuis zodat het vergrendelt.
2. Monteer de stoel op de basis.

E RËNDËSISHME! JU LUTEM I LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET PËR PËRDORIMIT DHE E RUANI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN!

AL

KUJDES



- 1. KUJDES!** Asnjëherë mos e lini një fëmijë pa mbikëqyrje!
- 2. KUJDES!** Të përdoret vetëm nën mbikëqyrjen e drejtpërdrejtë të një të rriturit!
- 3. KUJDES!** Nuk është e përshtatshme për fëmijët nën 12 muajsh. Pjesët e vogla – ka rrezik për mbytjeje. Rrezik i rënies. Mosha e rekomanduar: nga 12 muaj deri në 36 muaj.
- 4. KUJDES!** Gjatë përdorimit, duhet të mbahen pajisjet personale e mbrojtjes (përkrenare, jastëkë gjunjësh, doreza dhe bërryla). Të mos përdoret në rrugët në të cilat lëvizin automjete transportuese. Maksimumi 20 kg.
- 5. KUJDES!** Për të shmangur rrezikun e mbytjes, mbajeni mbështjellësin plastik larg foshnjave dhe fëmijëve.
- 6. KUJDES!** Bicikleta duhet të përdoret me kujdes të rritur, pasi kërkohet aftësi për të shmangur rrëzimet ose përplasjet që shkaktojnë lëndim të përdoruesit ose palët e treta!
- 7. KUJDES!** Produkti duhet të montohet në mënyrë të rregullt nga një të rrituri.
- 8. KUJDES!** Kjo lodër nuk ka frenat!
- 9. KUJDES!** Lexoni instruksionin për përdorimin dhe mbajeni për referencë në të ardhmen. Mosndjekja e udhëzimeve mund të dëmtojë fëmijën tuaj.
- 10. KUJDES!** Pësha maksimale e fëmijës është 20 kg dhe është vetëm për një fëmijë. Mbingarkimi i produktit është i ndaluar, përndryshe ekziston rreziku i lëndimit të fëmijës.
- 11. KUJDES!** Produkti mund të përdoret vetëm nëse fëmija di të ulet dhe të qëndrojë mbi të pa ndihmë!
- 12. KUJDES!** Të mos përdoret nga fëmijë mbi 36 muajsh për shkak të qëndrueshmërisë së pamjaftueshme
- 13. KUJDES!** Mbajni pjesët e vogla jashtë mundësive të prekjes nga fëmijët.
- 14. KUJDES!** Të mos përdoret në muzg, gjatë natës ose gjatë dukshmërisë së kufizuar dhe kushteve të pafavorshme të motit.
- 15. KUJDES!** Gjithmonë mbani këpucë kur ngisni një biçikletë në të cilën duhet ruajtur bilancën. Mbani gishtat e duarve dhe këmbëve larg nga të gjitha pjesët lëvizshme të produktit!
- 16. KUJDES!** Mësoni fëmijën tuaj se si të ngasë biçikletën në mënyrë të sigurt dhe sigurohuni që fëmija juaj të jetë në gjendje ta ngasë atë.
- 17. KUJDES!** Ky produkt duhet të përdoret në një sipërfaqe të sigurt, nuk duhet të përdoret në afërsi të shkallëve, sipërfaqeve të pjerrëta, rrugëve, autostradave ose zonave me lagështi.

Mbajeni larg zjarrit. Shtytja e fëmijës gjatë lëvizjes është e ndaluar.

18. KUJDES! Mos e modifikoni produktin!

19. KUJDES! Duhet të kryhen kontrolle periodike të sigurisë së produktit për të siguruar integritetin e montimit, veçanërisht kur ekziston rreziku i komponentëve të liruara ose të çmontuara. Inspektimi i rregullt i produktit mund të parandalojë aksidentet.

20. KUJDES! Imazhet në faqen e titullit dhe brenda janë për shembull dhe mund të jenë të ndryshme nga produkti aktual.

EN 71



MIRËMBAJTJA DHE SHËRBIMI

JU LUTEM KINI KUJDES SE MIRËMBAJTJA E RREGULLT RRIT SIGURINË E PRODUKTIT.

1. Mos bëni asnjë ndryshim në produktin.
2. Kontrolloni produktin përpara çdo përdorimi për dëmtime, lidhje të lirshme ose pjesë që mungojnë. Mos e përdorni produktin nëse ndonjë pjesë mungon ose është e dëmtuar!
3. Mos e lini produktin në rrezet e diellit të drejtë për drejtë ose në vende me lagështi për një kohë të gjatë.
4. Pastrojeni produktin në mënyrë periodike dhe mbajeni të thatë. Mund të përdorni një leckë të lagur dhe detergjent të butë për të pastruar produktin.
5. Ruani në një vend të thatë, larg burimeve të nxehtësisë.
6. Mos përdorni pastrues gjëryes.

PJESËT

Fotoja 1: 1. Shasia kryesore - 1 copë.; 2. Timoni – 1 copë.; 3. Piruni i përparmë - 1 copë.; 4. Ulësja - 1 copë.;

MONTIMI

1. Fillimisht kaloni tubin e pirunit të përparmë përmes vrimës së parashikuar për të në shasinë kryesore, duke respektuar orientimin në mënyrë që pjesa e dalë e tubit të drejtohet nga brenda. Më pas montoni timonin në tubin e pirunit për t'u kyçur.
2. Montoni ulësen në bazën.

UYARI! LÜTFEN TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUNUZ VE GELECEKTEKİ REFERANSLAR İÇİN SAKLAYINIZ!

TR

UYARI



- 1.UYARI!** Bir çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
- 2.UYARI!** Sadece bir yetişkinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır!
- 3.UYARI!** 12 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar - bozulma tehlikesi. Düşme riski. Önerilen yaş: 12 aydan 36 aya kadar.
- 4.UYARI!** Kullanım sırasında kişisel koruyucu ekipman (kask, dizlik, eldiven ve dirseklik) kullanılmalıdır. Taşıt yolu üzerinde kullanmayın. Maksimum 20 kg.
- 5.UYARI!** Bozulma tehlikesini önlemek için plastik ambalajları bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.
- 6.UYARI!** Kullanıcı veya üçüncü şahısların yaralanmasına neden olacak düşme veya çarpışmalardan kaçınmak için beceri gerektiğinden, bisiklet daha fazla UYARI ile kullanılmalıdır!
- 7.UYARI!** Ürün bir yetişkin tarafından düzgün bir şekilde kurulmalıdır.
- 8.UYARI!** Bu oyuncuğun freni yok!
- 9.UYARI!** Kullanım kılavuzunu okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Talimatlara uyulmaması çocuğunuza zarar verebilir.
- 10.UYARI!** Maksimum çocuk ağırlığı 20 kg'dır ve yalnızca bir çocuk içindir. Ürünün aşırı yüklenmesi yasaktır, aksi takdirde çocuk yaralanma riski altındadır.
- 11.UYARI!** Ürün sadece çocuk yardım almadan oturabiliyor ve üzerinde durabiliyorsa kullanılabilir!
- 12.UYARI!** Yetersiz güç nedeniyle 36 aya üstü çocuklar tarafından kullanılmalıdır!
- 13.UYARI!** Küçük parçaları çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- 14.UYARI!** Alacakaranlıkta, gece veya kısıtlı görüş ve olumsuz hava koşullarında kullanmayın.
- 15.UYARI!** Denge bisikletini sürerken daima ayakkabı giyin. El ve ayak parmaklarınızı ürünün tüm hareketli parçalarından uzak tutun!
- 16.UYARI!** Çocuğunuza bisikleti nasıl güvenli bir şekilde sürebileceğini öğretin ve çocuğunuzun bisikleti sürebilecek kapasitede olduğundan emin olun.
- 17.UYARI!** Bu ürün güvenli bir yüzeyde kullanılmalıdır, basamakların, eğimli yüzeylerin, yolların, otoyolların veya ıslak alanların yakınında kullanılmamalıdır. Ateşten uzak tutun. Sürüş sırasında çocuğu itmek yasaktır.
- 18.UYARI!** Ürün üzerinde değişiklik yapmayın!
- 19.UYARI!** Özellikle gevşek veya sökülmüş bileşen tehlikesi olduğunda, montajın bütünlüğünü sağlamak için periyodik ürün güvenlik kontrolleri yapılmalıdır. Ürünün düzenli olarak incelenmesi kazaları önleyebilir.
- 20.UYARI!** Ön sayfadaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.

EN 71

CE

BAKIM VE HİZMET

DÜZENLİ BAKIMIN ÜRÜN GÜVENLİĞİNİ ARTIRDIĞINI LÜTFEN UNUTMAYIN.

1. Ürün üzerinde değişiklik yapmayın.
2. Her kullanımdan önce ürünü hasar, gevşek bağlantılar veya eksik parçalar açısından inceleyin. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa ürünü kullanmayın!
3. Ürünü doğrudan güneş ışığı altında veya nemli yerlerde uzun süre bırakmayın.
4. Ürünü periyodik olarak temizleyin ve kuru tutun... Ürünü temizlemek için nemli bir bez ve hafif bir deterjan kullanabilirsiniz.
5. Isı kaynaklarından uzakta kuru bir yerde saklayın.
6. Aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

PARÇALAR

Fotoğraf 1: 1. Ana çerçeve - 1 adet. ; 2. Gidon - 1 adet; 3. Ön çatal - 1 adet Ön çatal - 1 adet; 4. Oturma yeri -1 adet.;

MONTAJI

1. İlk olarak, ön çatal borusunu ana şaside sağlanan delikten geçirin ve borunun çıkıntılı kısmı içe bakacak şekilde yönlendirmeye dikkat edin. Ardından kilitlemek için gidonu çatal borusuna monte edin.
2. Oturma yerini tabana oturtun.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicinin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamininin mümkün olmadığını yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi

garantisi süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının

10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurulabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk.

No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

OSTRZEŻENIE!



1. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiaj dziecka bez opieki!
2. **OSTRZEŻENIE!** Używaj tylko pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
3. **OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 12 miesiąca. Małe części- ryzyko zadławienia. Niebezpieczeństwo upadku. Zalecany wiek: 12 miesiące do 36 miesiące.
4. **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania należy nosić sprzęt ochronny (kask, ochraniacze na kolana, rękawiczki i ochraniacze na łokcie). Nie używaj na jezdni. Maksymalnie 20 kg.
5. **OSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec uduszeniu, trzymaj plastikowe torby z dala od niemowląt i dzieci.
6. **OSTRZEŻENIE!** Należy używać roweru ostrożnie, ponieważ wymaga on umiejętności uniknięcia upadków lub kolizji powodujących obrażenia użytkownika lub osób trzecich!
7. **OSTRZEŻENIE!** Produkt musi być prawidłowo zmontowany przez osobę dorosłą.
8. **OSTRZEŻENIE!** Ta zabawka nie ma hamulca!
9. **OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Nieprzestrzeżenie instrukcji może zaszkodzić dziecku.
10. **OSTRZEŻENIE!** Maksymalna waga dziecka wynosi 20 kg i jest przeznaczony tylko dla jednego dziecka. Przeciążenie produktu jest zabronione, w przeciwnym razie istnieje ryzyko zranienia dziecka.
11. **OSTRZEŻENIE!** Z produktu można korzystać tylko wtedy, gdy dziecko może na nim usiąść i stać bez pomocy!
12. **OSTRZEŻENIE!** Nie korzystać przez dzieci powyżej 36 miesiące ze względu na niewystarczającą wytrzymałość!
13. **OSTRZEŻENIE!** Małe części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
14. **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj o zmierzchu, w nocy lub podczas ograniczonej widoczności i niesprzyjających warunków pogodowych.
15. **OSTRZEŻENIE!** Zawsze noś obuwie podczas jazdy na rowerku biegowym. Trzymaj palce rąk i palce u stóp z dala od wszystkich ruchomych części produktu!
16. **OSTRZEŻENIE!** Poinstruj dziecko, jak bezpiecznie jeździć na rowerku i upewnij się, że dziecko może jeździć.
17. **OSTRZEŻENIE!** Ten produkt powinien być stosowany na bezpiecznej powierzchni, nie powinien być stosowany w pobliżu schodów, powierzchni pochyłych, na drogach, autostradach oraz mokrych powierzchni. Trzymać z dala od ognia. Pchanie dziecka podczas jazdy jest zabronione!
18. **OSTRZEŻENIE!** Nie modyfikuj produktu!
19. **OSTRZEŻENIE!** Należy przeprowadzać okresowe kontrole bezpieczeństwa produktu, aby zapewnić integralność montażu, szczególnie w przypadku luźnych lub rozmontowanych elementów. Regularna kontrola produktu może zapobiec wypadkom.
20. **OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.



EN 71

WSPARCIE I SERWIS



OSTRZEŻENIE : REGULARNA KONSERWACJA ZWIĘKSZA BEZPIECZEŃSTWO ROWERKA BIEGOWEGO.

1. Sprawdzaj i okresowo dokręcaj nakrętki samozabezpieczające i inne elementy blokujące, ponieważ mogą stracić swoją skuteczność.
2. Nie wprowadzaj zmian innych niż z instrukcji producenta.
3. Okresowo czyść rowerek biegowy i utrzymuj suchy.
Możesz użyć wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu do czyszczenia produktu.
Nie trzymaj rowerka biegowego przez długi czas na bezpośrednim świetle słonecznym lub w wilgotnych miejscach.
4. Zaleca się sprawdzenie i utrzymanie rowerka biegowego przed użyciem.
Nie trzymaj rowerka biegowego przez długi czas na bezpośrednim świetle słonecznym lub w wilgotnych miejscach.
5. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła.
6. Nie używać rżących środków czyszczących.

CZĘŚCI

Zdjęcie 1: 1. Rama główna - 1 szt.; 2. Kierownica - 1 szt.; 3. Przedni widelec - 1 szt.; 4. Siodelko- 1 szt.

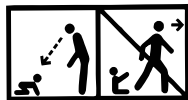
MONTAŻ

1. Najpierw przelóż rurę przedniego widelca przez odpowiedni otwór w ramie głównej, przestrzegając orientacji tak, aby wystająca część rury była skierowana do wewnątrz. Następnie przymocuj kierownicę do rury widelca aby się zablokowała.
2. Zamontuj siedzisko do podstawy.

ВАЖНО! ВЕ МОЛАМ ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕД УПОТРЕБА И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНИ РЕФЕРЕНЦИ!

МК

ВНИМАНИЕ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогаш не го оставај детето без надзор.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Да се користи само под директен надзор на возрасен!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Не е погодна за деца под 12 месеци. Мали делови - опасност од задавување. Опасност од паѓање. Препорачлива возраст: 12 месеци до 36 месеци.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Личната заштитна опрема (кацига, наколенки, ракавици и лактови) треба да се носи кога се користи. Не користете на сообраќајниот пат.
- 5. ВНИМАНИЕ!** За да го избегнете ризикот од задушување, чувајте ги пластични пакувања подалеку од бебињата и децата.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Тркалото треба да се користи внимателно, бидејќи потребна е вештина за да се избегнат паѓања или судири кои предизвикуваат повреда на корисникот или трети лица!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Производот мора да биде правилно инсталиран од возрасен.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Оваа играчка нема кочница!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Прочитајте ги упатствата за употреба и чувајте го за идна референца, не следењето на инструкциите може да му наштети на вашето дете.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Максималната тежина на детето е 20 кг и е само за едно дете. Преоптоварувањето на производот е забрането, инаку детето е во опасност од повреда.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Производот може да се користи само ако детето е во состојба да седи и да стои на него без помош!
- 12. ВНИМАНИЕ!** Да не се користи од деца на возраст над 36 месеци поради недоволна сила
- 13. ВНИМАНИЕ!** Држете ги малите делови надвор од дофатот на децата.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Не користете привечер, ноќе или за време на ограничената видливост и неповолните временски услови.
- 15. ВНИМАНИЕ!** Секогаш носете чевли кога возите рамнотежа велосипед, држете ги прстите и прстите подалеку од сите движечки делови на производот!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Инструктирајте го вашето дете како да го вози велосипедот безбедно и осигурајте се дека вашето дете е во можност да го вози.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Овој производ треба да се користи на безбедна површина, не треба да се користи во близина на чекори, наклонети површини, патишта, автопати или влажни области. Држи се подалеку од оган. Притиснувањето на детето додека јава е забрането.
- 18. ВНИМАНИЕ!** Не го менувајте производот!
- 19. ВНИМАНИЕ!** Периодичните безбедносни проверки на производите мора да се извршуваат за да се обезбеди интегритетот на собранието, особено во случај на ризик од лабави или распарчени компоненти. Редовната инспекција на производот може да спречи несреќи.
- 20. ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и внатре во упатството се индикативни и може да се разликуваат од вистинскиот производ.

EN 71

ОДРЖУВАЊЕ И СЕРВИСИРАЊЕ



ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ ДЕКА РЕДОВНОТО ОДРЖУВАЊЕ ЈА ЗГОЛЕМУВА БЕЗБЕДНОСТА НА ПРОИЗВОДОТ.

1. Не правете промени во производот.
2. Проверете го производот пред секоја употреба за оштетување, лабави врски или исчезнати делови. Не користете го производот ако некој дел недостасува или оштетува!
3. Не го оставајте производот долго време на директна сончева светлина или на влажни места.
4. Исчистете го производот периодично и чувајте го суво.. Можете да користите влажна ткаенина и благ детергент за чистење на производот.
5. Складирајте на суво место, далеку од топлински извори.
6. Не користете абразивни чистачи.

ДЕЛОВИ

Фотографија 1: 1. Главна рамка - 1 pcs. ; 2. Рачка - 1 pcs ; 3. Предна вишка - 1 pcs.; 4. Седиште -1 pcs.;

СОБРАНИЕ

1. Прво поминете ја предната вилушка низ наменетиот отвор во главната рамка, набљудувајќи ја ориентацијата така што истакнувачкиот дел од цевката е насочен навнатре.
2. Монтирајте го седиштето во базата.

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com